



ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΚΑΝΑΔΙΚΗ ΣΥΝΤΑΞΗ ΓΗΡΑΤΟΣ, ΣΥΝΤΑΞΗ ΑΦΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΧΕΣ ΕΠΙΖΩΝΤΩΝ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Av

- διαμένετε στην Ελλάδα και

- επιθυμείτε να υποβάλετε αίτηση για Καναδική Σύνταξη Ασφάλισης Γήρατος ή για Σύνταξη αφυπηρέτησης, επίδομα επιζώντων ή επιζώντος τέκνου, ή παροχή λόγω θανάτου από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων,

πρέπει να συμπληρώσετε έντυπο αίτησης για Καναδική Σύνταξη Γήρατος, Σύνταξη Αφυπηρέτησης και Παροχές Επιζώντων δυνάμει της Συμφωνίας Κοινωνικής Ασφάλειας μεταξύ Καναδά και Ελληνικής Δημοκρατίας*.

Ο οδηγός αυτός έχει ετοιμαστεί για να σας βοηθήσει να συμπληρώσετε το έντυπο αίτησης. Παρακαλώ διαβάστε τον οδηγό προσεκτικά και ακολουθείστε τις οδηγίες που σας δίνονται. Για να εξεταστεί η αίτησή σας το συντομότερο δυνατό, η Υπηρεσία Καναδά (Service Canada) *πρέπει* να έχει όλες τις πληροφορίες που ζητούνται στο έντυπο αίτησης. Αν η αίτησή σας συμπληρωθεί με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια, τότε θα μπορούμε να σας εξυπηρετήσουμε καλύτερα.

- * Αν επιθυμείτε να υποβάλετε αίτηση για σύνταξη αναπηρίας από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων ή για επίδομα τέκνου ανάπηρου εισφορά, θα χρειαστεί να συμπληρώσετε διαφορετικό έντυπο αίτησης που φέρει τον τίτλο «Έντυπο αίτησης για Καναδικές Παροχές λόγω Αναπηρίας δυνάμει της Συμφωνίας Κοινωνικής Ασφάλειας μεταξύ Καναδά και Ελληνικής Δημοκρατίας». Το έντυπο αίτησης διατίθεται από την ιστοσελίδα αυτή και από το πλησιέστερο γραφείο κοινωνικής ασφάλισης.

This guide is also available in English under the title *Guide for Completing an Application for Canadian Old Age, Retirement and Survivors Benefits under the Agreement on Social Security between Canada and the Hellenic Republic*

Ce guide est également offert en français sous le titre *Guide pour remplir une demande de prestations canadiennes de vieillesse, de retraite et de survivants en vertu de l'Accord de sécurité sociale entre le Canada et la République hellénique*

Βήμα Πρώτο: Αναγνωρίστε τις Παροχές για τις οποίες θα Αποταθείτε

Το πρώτο βήμα είναι να αναγνωρίσετε τις παροχές τις οποίες πιθανόν να δικαιούστε. Για να σας βοηθήσουμε να το κάμετε αυτό, σας παραθέτουμε μερικές από τις ουσιώδεις προϋποθέσεις για θεμελίωση δικαιώματος για κάθε παροχή.

Είναι πολύ σημαντικό να σημειωθεί ότι το δικαίωμα σε μια απ' αυτές τις παροχές - την Καναδική Σύμβαση Ασφάλισης Γήρατος - βασίζεται μόνο στην ηλικία σας και στην περίοδο διαμονής σας στον Καναδά. Για θεμελίωση όμως δικαιώματος σε οποιαδήποτε παροχή σύμφωνα με το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων, απαιτούνται εισφορές στο Σχέδιο, βασισμένες πάνω σε αποδοχές από μισθωτή εργασία ή πάνω σε εισόδημα προσώπων που απασχολούνται αυτοτελώς από την έναρξη του Σχεδίου τον Ιανουάριο του 1966.

Αν νομίζετε ότι ικανοποιείτε τις προϋποθέσεις που αναφέρονται πιο κάτω, για οποιαδήποτε παροχή, θα πρέπει να υποβάλετε αίτηση για την παροχή αυτή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το έντυπο αίτησης για να αποταθείτε για περισσότερες από μια παροχή.

Για μερικές παροχές και σε ορισμένες περιπτώσεις είναι δυνατό να υπάρξουν επιπρόσθετες προϋποθέσεις για θεμελίωση δικαιώματος που δεν αναφέρονται πιο κάτω. Μόλις παραληφθεί η αίτησή σας, η Υπηρεσία Καναδά (Service Canada) θα αποφασίσει, το συντομότερο δυνατό, κατά πόσο ικανοποιείτε τις προϋποθέσεις και θα ενημερωθείτε για τα πορίσματά μας.

Σύνταξη Ασφάλισης Γήρατος

Σύνταξη Ασφάλισης Γήρατος μπορεί να δικαιούστε αν:

- έχετε συμπληρώσει το 65ο έτος της ηλικίας σας, και
- έχετε διαμονή στον Καναδά για ένα τουλάχιστο χρόνο μετά τη συμπλήρωση του 18ου έτους της ηλικίας σας, και
- είσαστε Καναδός πολίτης ή διαμένετε νόμιμα στον Καναδά κατά το χρόνο αναχώρησής σας από τον Καναδά, και
- είχατε συνολική διαμονή στον Καναδά και στην Ελλάδα για 20 τουλάχιστο χρόνια μετά τη συμπλήρωση του 18ου έτους της ηλικίας σας, και από την 1η Ιανουαρίου 1966
- έχετε κατοικήσει στον Καναδά μετά τη συμπλήρωση του 18ου έτους της ηλικίας σας και έχετε έγκυρες περιόδους ασφάλισης σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ελλάδος για τουλάχιστον 20 χρόνια.

Αν είστε ηλικίας 64 ετών και ικανοποιείτε τις τελευταίες τρεις πιο πάνω αναφερόμενες προϋποθέσεις, πρέπει να υποβάλετε αίτηση για Σύνταξη Ασφάλισης Γήρατος, χωρίς καθυστέρηση, έτσι που να καταστεί δυνατή η έναρξη πληρωμής της σύνταξής σας από την ημερομηνία συμπλήρωσης του 65ου έτους της ηλικίας σας.

Για την εξασφάλιση της πιο πάνω σύνταξης δεν απαιτείται να έχετε εργαστεί στον Καναδά, ούτε είναι απαραίτητο να παύσετε να εργάζεστε πριν αρχίσει η καταβολή της σύνταξής σας.

Για την υποβολή αίτησης για σύνταξη ασφάλισης γήρατος, συμπληρώστε τα τμήματα 1,2,3 και 7 του εντύπου αίτησης.

Αν, επιπρόσθετα από τη διαμονή σας στον Καναδά, εργαστήκατε στον Καναδά για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα από τον Ιανουάριο 1966 και μετά, και καταβάλατε εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων, θα πρέπει *επίσης* να υποβάλετε αίτηση για Σύνταξη Αφυπηρέτησης από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την παροχή αυτή, παρακαλώ διαβάστε το τμήμα που ακολουθεί.

Σύνταξη Αφυπηρέτησης από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων

Σύνταξη αφυπηρέτησης από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων μπορεί να σας χορηγηθεί αν:

- έχετε καταβάλει εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα από την έναρξη του Σχεδίου το 1966, και
- έχετε συμπληρώσει το 60ο έτος της ηλικίας σας

Αν αρχίσετε να παίρνετε σύνταξη αφυπηρέτησης πριν από την ηλικία των 65 ετών, η σύνταξή σας θα μειωθεί για κάθε μήνα μεταξύ του μήνα συνταξιοδότησής σας και του μήνα που συμπληρώνετε το 65ο έτος. Η μείωση αυτή είναι μόνιμη. Παρακαλούμε κοιτάξτε το Τμήμα 4 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις αναπροσαρμογές της σύνταξης Αφυπηρέτησης του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά.

Για την υποβολή αίτησης για Σύνταξη Αφυπηρέτησης από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων, παρακαλώ συμπληρώστε τα τμήματα 1, 2, 4 και 7 του εντύπου αίτησης.

Σύνταξη Επιζώντων από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων

Σύνταξη επιζώντων μπορεί να σας χορηγηθεί από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων *αν ο/η σύζυγος ή σύντροφός σας με βάση το κοινό δίκαιο:*

- έχει πεθάνει, και
- κατέβαλε εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα από την έναρξη του Σχεδίου το 1966, και
- κατέβαλε εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων ή στο Σχέδιο Κοινωνικών Ασφαλίσεων της Ελλάδος (από την έναρξη εφαρμογής του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων το 1966) για μια κατώτατη περίοδο (η οποία ποικίλλει από τρία μέχρι δέκα χρόνια, ανάλογα με την ηλικία του/της συζύγου ή συντρόφου σας με βάση το κοινό δίκαιο, κατά τον χρόνο του θανάτου),

και αν εσείς:

- είχατε συμπληρώσει την ηλικία των 35 ετών κατά τον χρόνο του θανάτου του/της συζύγου ή συντρόφου σας με βάση το κοινό δίκαιο, ή
- παρόλο που δεν είχατε συμπληρώσει την ηλικία των 35 ετών κατά τον χρόνο του θανάτου του/της συζύγου ή συντρόφου σας με βάση το κοινό δίκαιο
 - είστε ανάπηρος (δείτε τη σελίδα 5 αυτού του οδηγού - «Σύνταξη Αναπηρίας από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων» - για τον ορισμό του όρου «ανάπηρος») ή
 - είχατε την φροντίδα εξαρτώμενου παιδιού κατά τον χρόνο του θανάτου του/της συζύγου ή συντρόφου σας με βάση το κοινό δίκαιο.

Η σύνταξη επιζώντων καταβάλλεται με τις ίδιες προϋποθέσεις στις χήρες και χήρους. Η σύνταξη αυτή καταβάλλεται έστω κι αν συνάψετε νέο γάμο.

Για τους σκοπούς του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων, σύζυγος του εισφορέα θεωρείται το πρόσωπο με το οποίο ο εισφορέας έχει συνάψει νόμιμο γάμο. Σύντροφος του εισφορέα με βάση το κοινό δίκαιο θεωρείται το πρόσωπο με το οποίο συζεί ο εισφορέας. Απαιτείται να έχετε συζήσει για ένα τουλάχιστο χρόνο με τον/την σύντροφό σας με βάση το κοινό δίκαιο.

Για τους σκοπούς του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων, επιζών σύζυγος ή σύντροφος με βάση το κοινό δίκαιο θεωρείται το πρόσωπο εκείνο με το οποίο ο εισφορέας συζούσε κατά τον χρόνο του θανάτου του (ανεξάρτητα από το αν είχαν συνάψει γάμο ή όχι). Αν δεν υπάρχει τέτοιο πρόσωπο, ο/η νόμιμος σύζυγος (έστω κι αν ο/η νόμιμος σύζυγος δεν συζούσε με τον εισφορέα κατά τον χρόνο του θανάτου του), μπορεί να δικαιούται τη σύνταξη επιζώντων.

«Εξαρτώμενο παιδί» σημαίνει παιδί του εισφορέα (περιλαμβανομένου του υιοθετημένου παιδιού), το οποίο είναι:

- κάτω των 18 ετών, ή
- μεταξύ των 18 και 25 ετών και φοιτά ανελλιπώς σε σχολείο ή πανεπιστήμιο, ή
- ανάπηρο ηλικίας 18 ετών και άνω που ήταν συνεχώς ανάπηρο από το 18ο έτος της ηλικίας του ή από την ημερομηνία θανάτου του εισφορέα.

Για την υποβολή αίτησης για σύνταξη επιζώντων, παρακαλούμε να συμπληρώσετε τα τμήματα 1, 2, 5 και 7 του εντύπου αίτησης.

Επίδομα Επιζώντος Τέκνου από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων

Το εξαρτώμενο παιδί (περιλαμβανομένου του υιοθετημένου παιδιού) προσώπου που έχει αποβιώσει μπορεί να δικαιούται σύνταξη επιζώντος τέκνου αν είναι:

- κάτω των 18 ετών, ή
- μεταξύ των 18 και 25 ετών και φοιτά ανελλιπώς σε σχολείο ή πανεπιστήμιο

και αν ο αποβιώσας γονέας:

- κατέβαλε εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα από την έναρξη του Σχεδίου το 1966, και
- κατέβαλε εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων ή στο Σχέδιο Κοινωνικών Ασφαλίσεων της Ελλάδος (από την έναρξη εφαρμογής του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων το 1966) για μια κατώτατη περίοδο (η οποία ποικίλλει από τρία μέχρι δέκα χρόνια, ανάλογα με την ηλικία του εισφορέα κατά τον χρόνο του θανάτου).

Για να υποβάλετε αίτηση γι' αυτή την παροχή για παιδί κάτω των 18 ετών που βρίσκεται υπό την φρονίδα σας, παρακαλούμε συμπληρώστε το τμήμα 6 του εντύπου αίτησης, επιπρόσθετα με τα τμήματα 1, 2, 5 και 7.

Αν το παιδί είναι 18 ετών και πάνω, θα πρέπει να υποβάλλει το ίδιο ξεχωριστή αίτηση γι' αυτή την παροχή. Το παιδί είναι απαραίτητο να συμπληρώσει έντυπο αίτησης με τίτλο «Έντυπο Αίτησης για Επίδομα Τέκνου από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων με βάση τη Συμφωνία Κοινωνικής Ασφάλειας μεταξύ Καναδά και Ελληνικής Δημοκρατίας». Αυτό το έντυπο αίτησης διατίθεται από την ιστοσελίδα αυτή και από το πλησιέστερο γραφείο κοινωνικής ασφάλισης.

Παροχή λόγω Θανάτου από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων

Εφάπαξ πληρωμή λόγω θανάτου είναι δυνατό να καταβληθεί στους κληρονόμους προσώπου που απεβίωσε ή, σε περίπτωση που δεν υπάρχει κληρονόμος, στο πρόσωπο που ανέλαβε τα έξοδα κηδείας, στον/στην επιζώντα σύζυγο ή σύντροφο με βάση το κοινό δίκαιο, ή στον πλησιέστερο συγγενή, αν ο αποβιώσας:

- κατέβαλε εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα από την έναρξη του Σχεδίου το 1966, και
- κατέβαλε εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων ή στο Σχέδιο Κοινωνικών Ασφαλίσεων της Ελλάδος (από την έναρξη εφαρμογής του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων το 1966) για μια κατώτατη περίοδο (η οποία ποικίλλει από τρία μέχρι δέκα χρόνια, ανάλογα με την ηλικία του εισφορέα κατά τον χρόνο του θανάτου).

Αν υπάρχει εκτελεστής διαθήκης, διαχειριστής ή άλλος νόμιμος αντιπρόσωπος της περιουσίας του αποβιώσαντα εισφορέα (άλλος από τον/την επιζώντα σύζυγο ή σύντροφο με βάση το κοινό δίκαιο), το πρόσωπο αυτό θα πρέπει να υποβάλει ξεχωριστό έντυπο αίτησης για παροχή λόγω θανάτου. Αν δεν υπάρχει τέτοιο πρόσωπο, ή αν αυτό το πρόσωπο είναι ο/η επιζών/ούσα σύζυγος ή σύντροφος με βάση το κοινό δίκαιο, τότε αυτός/αυτή μπορεί να υποβάλει αίτηση για παροχή λόγω θανάτου ταυτόχρονα με την υποβολή αίτησης για σύνταξη επιζώντων.

Τα τμήματα 1, 2, 5 και 7 του εντύπου αίτησης πρέπει να συμπληρωθούν από το πρόσωπο που υποβάλει αίτηση για παροχή λόγω θανάτου.

Σύνταξη Αναπηρίας από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων

Σύνταξη αναπηρίας από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων μπορεί να σας χορηγηθεί αν:

- είστε ανάπηρος/η, και
- δεν έχετε συμπληρώσει το 65ο έτος της ηλικίας σας, και
- έχετε καταβάλει εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα από την έναρξη του Σχεδίου το 1966, και
- έχετε καταβάλει εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων ή στο Σχέδιο Κοινωνικών Ασφαλίσεων της Ελλάδος για τέσσερα από τα έξι χρόνια που προηγούνται αμέσως πριν από την ημερομηνία έναρξης της αναπηρίας σας, ή για τρία από τα έξι χρόνια που προηγούνται αμέσως πριν από την ημερομηνία έναρξης της αναπηρίας σας, με την προϋπόθεση ότι έχετε εισφέρει για τουλάχιστον 25 χρόνια.

Για να θεωρηθείτε ανάπηρος/η με βάση τις διατάξεις του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων, πρέπει να έχετε υποστεί φυσική ή πνευματική αναπηρία η οποία είναι σοβαρής μορφής και μακροχρόνια. «Σοβαρή μορφή» αναπηρίας σημαίνει ότι δεν μπορείτε να ασκήσετε σε τακτική βάση οποιαδήποτε ουσιωδώς επικερδή απασχόληση. «Μακροχρόνια» αναπηρία σημαίνει ότι η αναπηρία σας προβλέπεται ότι θα εξακολουθήσει για μακρό χρονικό διάστημα και για αόριστη διάρκεια ή ότι είναι δυνατόν, λόγω της αναπηρίας αυτής, να προκληθεί ο θάνατος.

Για να υποβάλετε αίτηση για Σύνταξη Αναπηρίας από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων, πρέπει να συμπληρώσετε το έντυπο αίτησης με τίτλο «Έντυπο Αίτησης για Παροχές λόγω Αναπηρίας από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων με βάση τη Συμφωνία Κοινωνικής Ασφάλειας μεταξύ Καναδά και Ελληνικής Δημοκρατίας». Το έντυπο αίτησης διατίθεται από την ιστοσελίδα αυτή και από το πλησιέστερο γραφείο κοινωνικής ασφάλισης.

Επίδομα Τέκνου Δικαιούχου Σύνταξης Αναπηρίας από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων

Αν δικαιούστε σύνταξη αναπηρίας και έχετε την φροντίδα εξαρτώμενου παιδιού (περιλαμβανομένου υιοθετημένου παιδιού), τότε το παιδί σας είναι δυνατό να δικαιούται επίδομα τέκνου δικαιούχου σύνταξης αναπηρίας αν είναι ηλικίας

- κάτω των 18 ετών, ή
- μεταξύ των 18 και 25 ετών και φοιτά ανελλιπώς σε σχολείο ή πανεπιστήμιο

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση γι' αυτή την παροχή για παιδί κάτω των 18 ετών που βρίσκεται υπό την φροντίδα σας, χρησιμοποιώντας την ίδια αίτηση με την οποία θα αποταθείτε για την δική σας σύνταξη αναπηρίας.

Αν το παιδί σας είναι 18 ετών και πάνω, θα πρέπει να υποβάλλει ξεχωριστή αίτηση γι' αυτή την παροχή. Το παιδί είναι απαραίτητο να συμπληρώσει έντυπο αίτησης με τίτλο «Έντυπο Αίτησης για Επίδομα Τέκνου από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων με βάση τη Συμφωνία Κοινωνικής Ασφάλειας μεταξύ Καναδά και Ελληνικής Δημοκρατίας». Αυτό το έντυπο αίτησης διατίθεται από την ιστοσελίδα αυτή και από το πλησιέστερο γραφείο κοινωνικής ασφάλισης.

Διαχωρισμός Συνταξιοδοτικών Πιστώσεων του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων

Αν ένας γάμος καταλήξει σε διαζύγιο ή ακύρωση κατά ή μετά την 1η Ιανουαρίου 1987, οι πιστώσεις του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων που αποκτήθηκαν και από τους δύο συζύγους κατά τη διάρκεια της συζυγικής τους ζωής, κατανέμονται εξίσου μεταξύ των συζύγων. Ο διαχωρισμός αυτός είναι υποχρεωτικός μόλις το Υπουργείο Ανθρώπινου Δυναμικού και Ανάπτυξης Δεξιοτήτων λάβει πληροφορίες που είναι αναγκαίες για να προβεί στον διαχωρισμό. Αν το διαζύγιο ή η ακύρωση γάμου έγινε πριν την 1η Ιανουαρίου 1987, υπάρχουν διαφορετικές προϋποθέσεις και ο διαχωρισμός των πιστώσεων δεν είναι υποχρεωτικός. Επίσης, αν ένας νόμιμος γάμος κατέληξε σε διάσταση μετά την 1η Ιανουαρίου 1987 και αν η διάσταση διήρκησε ένα χρόνο, κάθε σύζυγος έχει το δικαίωμα να υποβάλει αίτηση για διαχωρισμό των συνταξιοδοτικών πιστώσεων. Δεν υπάρχει χρονική προθεσμία υποβολής αίτησης για διαχωρισμό των πιστώσεων μετά τη διάσταση, εκτός στην περίπτωση θανάτου ενός από τους ευρισκομένους σε διάσταση συζύγους. Επιπρόσθετα, πρόσωπα που συζούσαν με βάση σχέση του κοινού δικαίου, δικαιούνται να υποβάλουν αίτηση για διαχωρισμό των συνταξιοδοτικών πιστώσεων μέσα σε τέσσερα χρόνια από το χωρισμό τους, με την προϋπόθεση ότι ζούσαν χωριστά για ένα χρόνο.

Αν νομίζετε ότι δικαιούστε να γίνει διαχωρισμός των συνταξιοδοτικών πιστώσεων του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων και αν επιθυμείτε να αποταθείτε για τέτοιο διαχωρισμό παρακαλώ, για το σκοπό αυτό, να επισυνάψετε στο έντυπο αίτησής σας ένα σύντομο γραπτό σημείωμα. Η Υπηρεσία Καναδά (Service Canada) θα σας στείλει στη συνέχεια μια ειδική αίτηση για να δώσετε επιπρόσθετες πληροφορίες που απαιτούνται για να καθορισθεί κατά πόσο είναι δυνατός ο διαχωρισμός των συνταξιοδοτικών πιστώσεων.

Βήμα Δεύτερο: Συμπλήρωση του Εντύπου Αίτησης

Όλοι οι αιτητές πρέπει να συμπληρώσουν τα μέρη 1, 2 και 7 του εντύπου αίτησης. Ανάλογα με την παροχή ή τις παροχές για τις οποίες κάνετε αίτηση, θα πρέπει επίσης να συμπληρώσετε και επιπρόσθετο τμήμα ή τμήματα:

- Τμήμα 3 - Σύμβαση Ασφάλισης Γήρατος,
- Τμήμα 4 - Σύμβαση Αφυπηρέτησης από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων,
- Τμήμα 5 - Σύμβαση επιζώντων ή παροχή λόγω θανάτου από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων,
- Τμήμα 6 - Επίδομα επιζώντος τέκνου από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων.

Παρακαλώ απαντήστε πλήρως σ' όλες τις ερωτήσεις στα τμήματα που σας αφορούν. Εκτός από την υπογραφή σας στο μέρος 33, τυπώστε ή δακτυλογραφήστε τις απαντήσεις σας αν είναι δυνατόν.

Η αλληλογραφία από την Υπηρεσία Καναδά σχετικά με την αίτησή σας θα γίνεται στην Αγγλική ή Γαλλική, οποιαδήποτε από τις δύο γλώσσες προτιμάτε. Παρακαλώ δηλώστε την γλώσσα που επιθυμείτε να σας στέλλεται η αλληλογραφία.

Τμήμα 1 - Συμπληρώνεται απ' όλους τους Αιτητές

Ερώτηση 1

Αν υποβάλετε αίτηση για Σύμβαση Ασφάλισης Γήρατος ή Σύμβαση Αφυπηρέτησης από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων, παρακαλώ δηλώστε τον Ελληνικό Αριθμό Κοινωνικών Ασφαλίσεων, το όνομα του ελληνικού ασφαλιστικού φορέα, και τον Καναδικό Αριθμό Κοινωνικών Ασφαλίσεών σας. Αν υποβάλετε αίτηση για σύμβαση επιζώντων, επίδομα επιζώντος τέκνου ή παροχή λόγω θανάτου, παρακαλώ δηλώστε τον Ελληνικό Αριθμό Κοινωνικών Ασφαλίσεων, το όνομα του ελληνικού ασφαλιστικού φορέα, και τον Καναδικό Αριθμό Κοινωνικών Ασφαλίσεων του αποβιώσαντα που κατέβαλε εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων.

Αν δεν έχετε Καναδικό Αριθμό Κοινωνικών Ασφαλίσεων ή αν δεν γνωρίζετε τον αριθμό αυτό, οι πληροφορίες που θα δώσετε στο Τμήμα 2 του εντύπου αίτησης μπορεί να είναι αρκετές ώστε να εντοπισθούν τα στοιχεία σας (ή τα στοιχεία του αποβιώσαντα που κατέβαλε εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων).

Ερώτηση 2

Βεβαιωθείτε ότι έχετε σημειώσει όλες τις παροχές για τις οποίες υποβάλετε αίτηση και ότι έχετε διαβιβάσει όλα τα απαραίτητα δικαιολογητικά που απαιτούνται για κάθε παροχή. Αν δεν μπορείτε να αποκτήσετε πιστοποιητικό γέννησης, ο αρμόδιος οργανισμός της Ελλάδος μπορεί να έχει εναλλακτικούς τρόπους για να επιβεβαιώσει την ημερομηνία γέννησής σας.

Τμήμα 2 - Γενικές Πληροφορίες όσον αφορά τον Εισφορέα ή Αιτητή

Αν υποβάλετε αίτηση για δική σας Σύμβαση Ασφάλισης Γήρατος ή Σύμβαση Αφυπηρέτησης από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων, οι πληροφορίες που θα δοθούν στις ερωτήσεις 3 μέχρι 11 αφορούν εσάς.

Αν αποτείνεστε για δική σας σύμβαση επιζώντων, επίδομα επιζώντος τέκνου ή παροχή λόγω θανάτου, οι απαντήσεις που θα δοθούν στις ερωτήσεις 3 μέχρι 11 αφορούν τον *αποβιώσαντα* που κατέβαλε εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων.

Αν υποβάλετε αίτηση εκ μέρους άλλου που είναι ανίκανος να αποταθεί για τον εαυτό του/της, θα πρέπει να δώσετε πληροφορίες σχετικά με το πρόσωπο εκ μέρους του οποίου αποτείνεστε ή για τον/την αποβιώσαντα σύζυγο ή σύντροφο με βάση το κοινό δίκαιο. Παρακαλώ να επισυνάψετε μια σύντομη δήλωση επεξηγώντας τους λόγους για τους οποίους ο αιτητής είναι ανίκανος να υποβάλει από μόνος του αίτηση.

Ερώτηση 4

Σημειώστε το πλήρες όνομα (όνομα και οικογενειακό όνομα) καθώς επίσης το οικογενειακό όνομα κατά την γέννησή σας (αν είναι διαφορετικό). Το οικογενειακό σας όνομα κατά την γέννησή σας είναι αναγκαίο για σκοπούς σωστής αναγνώρισής σας, σε περίπτωση που έχετε αλλάξει το όνομά σας λόγω γάμου ή για άλλους λόγους.

Ερωτήσεις 5 και 6

Αν υποβάλετε αίτηση για Σύμβαση Ασφάλισης Γήρατος ή Σύμβαση Αφυπηρέτησης από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων, στην ερώτηση 5 πρέπει να δώσετε την τωρινή σας διεύθυνση. Αν επιθυμείτε να παραλαμβάνετε την αλληλογραφία σας που σχετίζεται με την αίτησή σας καθώς και τις πληρωμές της παροχής σας σε διαφορετική διεύθυνση, παρακαλώ δώστε αυτή τη διεύθυνση σε απάντηση της ερώτησης 6, διαφορετικά σημειώστε «η ίδια όπως στην ερώτηση 5». Αν υποβάλετε αίτηση για σύμβαση επιζώντων, επίδομα επιζώντος τέκνου ή παροχή λόγω θανάτου, παρακαλώ δώστε την τελευταία διεύθυνση του αποβιώσαντα εισφορέα σε απάντηση της ερώτησης 5 και αφήστε την ερώτηση 6 κενή.

Ερώτηση 7

Παρακαλώ δώστε πλήρη στοιχεία για τον τόπο γέννησης, περιλαμβανομένης της πόλης, κωμόπολης ή χωριού, νομού, επαρχίας, πολιτείας ή επικράτειας, και την χώρα.

Ερώτηση 8

Αν το όνομα στην Καναδική κάρτα κοινωνικών ασφαλίσεων είναι διαφορετικό από το όνομα που δώσατε σε απάντηση της ερώτησης 4, παρακαλώ δηλώστε, σε απάντηση της ερώτησης 8, *επακριβώς* το πλήρες όνομά σας όπως αναγράφεται στην κάρτα. Αυτό θα βοηθήσει την Υπηρεσία Καναδά να επιβεβαιώσει τις εισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων και να καθορίσει δικαίωμα για παροχές από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων.

Ερώτηση 9

Αν είχατε την διαμονή σας σε άλλη χώρα εκτός από τον Καναδά και την Ελλάδα ή έχετε καταβάλει εισφορές κοινωνικών ασφαλίσεων σε άλλη χώρα, δυνατόν να δικαιούστε παροχές από το σύστημα κοινωνικών ασφαλίσεων της χώρας αυτής. Επίσης, δύναμει της Συμφωνίας Κοινωνικής Ασφάλειας μεταξύ Καναδά και Ελληνικής Δημοκρατίας, οι περίοδοι εισφορών ή διαμονής σε τρίτη χώρα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να σας βοηθήσουν να θεμελιώσετε δικαίωμα για την παροχή ή τις παροχές για τις οποίες κάνετε αίτηση. Συνεπώς, μια πλήρης απάντηση στην ερώτηση 9 είναι σημαντική, ώστε να διασφαλίσετε ότι λαμβάνετε όλες τις παροχές που δικαιούστε. Παρακαλώ να έχετε υπόψη σας ότι αν υποβάλετε αίτηση για σύμβαση επιζώντων, επίδομα επιζώντος τέκνου ή παροχή λόγω θανάτου, οι πληροφορίες που δίνετε αφορούν τον αποβιώσαντα εισφορέα.

Ερώτηση 10

Σύμφωνα με το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων, περίοδοι με μηδέν ή χαμηλές αποδοχές κατά την διάρκεια φροντίδας μικρών παιδιών είναι δυνατόν να αγνοηθούν κατά τον υπολογισμό του ύψους της παροχής και έτσι να αυξηθεί το ποσό της παροχής. Για να επωφεληθείτε αυτής της πρόνοιας, θα πρέπει να είχε θεμελιωθεί δικαίωμα για Καναδικό Οικογενειακό Επίδομα μετά την 1η Ιανουαρίου 1966 για παιδί (παιδιά) κάτω των 7 ετών. Αν υποβάλετε αίτηση για σύνταξη αφυπηρέτησης και εσείς ή ο/η σύζυγος ή σύντροφός σας με βάση το κοινό δίκαιο είχατε δικαίωμα στο Καναδικό Οικογενειακό Επίδομα ή Επίδομα Τέκνου για παιδί μετά την 1η Ιανουαρίου 1966 (ή αν υποβάλετε αίτηση για σύνταξη επιζώντων ή παροχή λόγω θανάτου και αν ο αποβιώσαντας εισφορέας δικαιούταν Καναδικό Οικογενειακό Επίδομα ή Επίδομα Τέκνου για παιδί μετά την ημερομηνία αυτή), παρακαλώ δηλώστε αυτό το γεγονός σε απάντηση της ερώτησης 10. Αν η απάντησή σας είναι «Ναι», θα σας στείλουμε ξεχωριστό έντυπο στο οποίο θα μπορέσετε να δώσετε όλα τα συγκεκριμένα στοιχεία που απαιτούνται για να επωφεληθείτε από αυτή την διάταξη.

Ερώτηση 11

Παρακαλώ σημειώστε την οικογενειακή κατάσταση και, αν σας αφορά, το πλήρες όνομα και την ημερομηνία γέννησης του/της συζύγου ή συντρόφου σας με βάση το κοινό δίκαιο.

Τμήμα 3 - Συμπληρώνεται όταν Υποβάλλετε Αίτηση για Σύνταξη Ασφάλισης Γήρατος

Οι πληροφορίες σχετικά με την διαμονή σας στον Καναδά είναι απαραίτητες προκειμένου να μπορέσει η Υπηρεσία Καναδά (Service Canada) να καθορίσει δικαίωμά σας για Σύνταξη Ασφάλισης Γήρατος καθώς επίσης και το ποσό της σύνταξης που θα σας καταβληθεί. Είναι αναγκαίο οι ημερομηνίες εισόδου (εισόδων) στον Καναδά καθώς και εξόδου (εξόδων) από τον Καναδά να είναι ακριβείς και να επιβεβαιωθούν από έγγραφα (διαβατήρια, θεωρήσεις διαβατηρίων, αεροπλοϊκά ή αεροπορικά εισιτήρια, κλπ.).

Ερώτηση 12

Αν γεννηθήκατε εκτός Καναδά, παρακαλώ σημειώστε την ημερομηνία και τον τόπο της *πρώτης* σας εισόδου στον Καναδά. Αν έχετε γεννηθεί στον Καναδά, αφήστε αυτή την ερώτηση κενή.

Ερώτηση 13

Προκειμένου να καθοριστεί κατά πόσο δικαιούστε Σύνταξη Ασφάλισης Γήρατος, πρέπει να δώσετε πληροφορίες σχετικά με την ιδιότητά σας σαν κάτοικος του Καναδά τον καιρό που αναχωρήσατε. Πρέπει να σημειώσετε την τελευταία ιδιότητά σας σαν κάτοικος του Καναδά και να επισυνάψετε κάποιο έγγραφο που να το αποδεικνύει (κάρτα ή πιστοποιητικό καναδικής υπηκοότητας, ταυτότητα μετανάστη, θεώρηση μετανάστευσης, κλπ.).

Ερώτηση 14

Παρακαλώ σημειώστε όλα τα μέρη διαμονής σας, στον Καναδά ή σε άλλη χώρα, από την γέννησή σας μέχρι σήμερα. Αυτά τα στοιχεία είναι απαραίτητα προκειμένου να θεμελιώσετε δικαίωμα για Σύνταξη Ασφάλισης Γήρατος. Σημειώστε το όνομα της πόλης, κωμόπολης ή χωριού, νομού, επαρχίας, πολιτείας ή επικράτειας, και την χώρα. Μην συμπεριλάβετε όμως αλλαγές στην διεύθυνση μέσα στην ίδια πόλη, κωμόπολη ή χωριό. Αν ο χώρος στην ερώτηση 14 δεν είναι αρκετός, παρακαλώ να δώσετε τις πληροφορίες αυτές σε ξεχωριστό χαρτί που θα επισυνάψετε στο έντυπο αίτησης.

Ερώτηση 15

Παρακαλώ δώστε το όνομα, την διεύθυνση και τον αριθμό τηλεφώνου δύο προσώπων που σας γνωρίζουν και που μπορούν να επιβεβαιώσουν τα σχετικά με την διαμονή σας στον Καναδά. Τα πρόσωπα αυτά μπορεί να είναι κάτοικοι Καναδά ή άλλης χώρας, αλλά δεν πρέπει να είναι συγγενείς σας (εξ αίματος ή αγχιστείας). Θα πρέπει να σας γνωρίζουν για όσον το δυνατόν περισσότερα χρόνια.

Ερώτηση 16

Παρακαλούμε να σημειώσετε στο κατάλληλο σημείο αν θεωρείτε ως κάτοικος Καναδά για φορολογικούς λόγους. Αν απαντήσατε όχι, θεωρείστε ως μη κάτοικος Καναδά για φορολογικούς λόγους. Σε αυτή την περίπτωση μπορεί να γίνει παρακράτηση φόρου σαν μη κάτοικος Καναδά από την μηνιαία σύνταξη ασφάλισης γήρατος (OAS). Το ποσοστό της παρακράτησης είναι 25% της μηνιαίας σύνταξης OAS, εκτός αν η χώρα στην οποία κατοικείτε έχει υπογράψει φορολογική σύμβαση με τον Καναδά, σύμφωνα με την οποία μειώνεται το ποσοστό ή απαλλάσσετε από την πληρωμή αυτού του φόρου.

Επιπροσθέτως, αν απαντήσατε όχι, παρακαλούμε να σημειώσετε αν το καθαρό παγκόσμιο εισόδημά σας είναι μικρότερο από το αναφερόμενο ποσό. Η ερώτηση αυτή είναι αναγκαία διότι το ποσό της σύνταξης ασφάλισης γήρατος μπορεί να μειωθεί σε εφαρμογή διάταξης του καναδικού νόμου περί φόρου εισοδήματος. Για τους μη κατοίκους Καναδά, ο φόρος αυτός ονομάζεται «φόρος ανάκτησης OAS». Ο φόρος ανάκτησης OAS μπορεί να μην σας αφορά εσάς αν η χώρα στην οποία κατοικείτε έχει υπογράψει φορολογική σύμβαση με τον Καναδά, σύμφωνα με την οποία απαλλάσσετε από την πληρωμή αυτού του φόρου.

Ο φόρος ανάκτησης παρακρατείται από την μηνιαία σύνταξη OAS. Σαν μη κάτοικος Καναδά, το ποσό της παρακράτησης υπολογίζεται από τη Δημόσια Οικονομική Υπηρεσία του Καναδά με βάση το καθαρό παγκόσμιο εισόδημά σας κατά το προηγούμενο έτος. Η Δημόσια Οικονομική Υπηρεσία του Καναδά θα σας στέλνει ένα έντυπο με τίτλο Επιστροφή Εισοδήματος Ασφάλισης Γήρατος τον Φεβρουάριο του κάθε έτους αν κατοικείτε σε χώρα στην οποία εφαρμόζεται ο φόρος ανάκτησης OAS. Είστε υποχρεωμένοι να υποβάλλετε αυτή τη δήλωση κάθε χρόνο πριν από τις 30 Απριλίου ασχέτως του εισοδήματός σας. Αν δεν υποβάλλετε αυτή τη δήλωση, η σύνταξη ασφάλισης γήρατος θα διακοπεί τον Ιούλιο του έτους αυτού.

Τμήμα 4 - Συμπληρώνεται όταν Υποβάλλετε Αίτηση για Σύνταξη Αφυπηρέτησης από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων

Ερώτηση 17

Έχετε αρκετές επιλογές όσον αφορά την ημερομηνία έναρξης της σύνταξης αφυπηρέτησης από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων, ανάλογα με την ηλικία σας:

Μπορείτε να αρχίσετε να παίρνετε τη σύνταξη αφυπηρέτησης οποτεδήποτε, αφού συμπληρώσετε το 60ο έτος της ηλικίας σας.

Μειωμένη σύνταξη: από την ηλικία των 60 ετών μέχρι 65 ετών

Η σύνταξη αφυπηρέτησης **μειώνεται** κατά ένα προκαθορισμένο ποσοστό επί τοις εκατό για κάθε μήνα πριν από την ηλικία των 65 ετών, αφότου διαλέξετε να αρχίσετε να παίρνετε τη σύνταξη. Η μείωση αυτή είναι μόνιμη.

Από το 2012 έως το 2016, το ποσοστό μείωσης αυξάνεται σταδιακά από 0,52% έως 0,6% το μήνα. Αυτό σημαίνει ότι αν αρχίσετε να παίρνετε τη σύνταξη αφυπηρέτησης το 2016, στην ηλικία των 60 ετών, η σύνταξή σας θα είναι κατά 36% **μικρότερη** από όσο θα παίρνατε στην ηλικία των 65 ετών. Το ποσοστό μείωσης που ισχύει στο έτος έναρξης της σύνταξής σας αφυπηρέτησης, παραμένει σε ισχύ καθόλη τη διάρκεια που θα παίρνετε το επίδομα και δεν αλλάζει. Η σύνταξή σας μπορεί να αυξάνεται κάθε χρόνο βάσει των αλλαγών του Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

Έτος	% μηνιαία μείωση	Μέγιστο ποσό μείωσης (αν η σύνταξη ξεκινήσει στην ηλικία των 60)
2012	0,52	31,2 %
2013	0,54	32,4 %
2014	0,56	33,6 %
2015	0,58	34,8 %
2016	0,60	36 %

Η σύνταξή σας αφυπηρέτησης αρχίζει από το μήνα μετά την παραλαβή της αίτησής σας (ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία, αν υποδείξετε μία ημερομηνία στην αίτησή σας). Το νωρίτερο που μπορείτε να αρχίσετε να τη λαμβάνετε είναι ο μήνας που έπεται της συμπλήρωσης της ηλικίας των 60 ετών.

Πλήρης σύνταξη: σε ηλικία 65 ετών

Αν αρχίσετε να παίρνετε τη σύνταξή σας **σε ηλικία 65 ετών**, θα λάβετε το **πλήρες** ποσό σύνταξης που δικαιούστε, βάσει των αποδοχών και των συνεισφορών σας. Η σύνταξή σας θα αρχίσει από το μήνα που έπεται της συμπλήρωσης της ηλικίας των 65 ετών.

Αυξημένη σύνταξη: σε ηλικία άνω των 65 ετών

Η σύνταξη αφυπηρέτησης **αυξάνεται** κατά ένα προκαθορισμένο ποσοστό επί τοις εκατό για κάθε μήνα καθυστέρησης καταβολής της πέραν της ηλικίας των 65 ετών, μέχρι την ηλικία των 70 ετών.

Από το 2012 έως το 2013, το ποσό αύξησης αυξάνεται σταδιακά από 0,64% έως 0,7% το μήνα. Αυτό σημαίνει ότι αν αρχίσετε να παίρνετε τη σύνταξη αφυπηρέτησης του Σχεδίου Σύνταξης Καναδά, το 2013, στην ηλικία των 70 ετών, η σύνταξή σας θα είναι κατά 42% **μεγαλύτερη** από όσο θα παίρνατε στην ηλικία των 65 ετών.

Έτος	% μηνιαία αύξηση	Μέγιστο ποσό αύξησης (αν η σύνταξη ξεκινήσει στην ηλικία των 70)
2012	0,64	38,4 %
2013	0,70	42 %

Αν υποβάλετε αίτηση μετά τη συμπλήρωση 65 ετών, μπορείτε να επιλέξετε απονομή αναδρομικών πληρωμών σύνταξης, η καταβολή των οποίων δεν μπορεί να αρχίσει ενωρίτερα από ένα μήνα μετά τη συμπλήρωση 65 ετών. Γενικά απονέμουμε αναδρομικές πληρωμές των επιδομάτων του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά για ένα διάστημα μέχρι 12 μηνών (11 μήνες συν το μήνα που υποβάλετε την αίτηση).

Αν καθυστερήσετε την υποβολή αιτήσεως για τη σύνταξη αφυπηρέτησης του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά μετά τη συμπλήρωση 70 ετών, κινδυνεύετε να χάσετε επιδόματα. **Δεν υπάρχει οικονομικό όφελος για καθυστέρηση σύνταξης πέραν των 70 ετών.**

Νέα Μετα-συνταξιοδοτική παροχή στο Σχέδιο Συντάξεων Καναδά (σε ισχύ από τον Ιανουάριο 2012)

Παραλήπτες σύνταξης αφυπηρέτησης από το Σχέδιο Συντάξεων Καναδά (CPP) και το Σχέδιο Συντάξεων του Κεμπέκ (QPP), ηλικίας 60 έως 70 ετών, μπορεί να δικαιούνται μετα-συνταξιοδοτική παροχή, εάν έχουν έγκυρες συνεισφορές στο Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων.

Η νέα μετα-συνταξιοδοτική παροχή είναι ξεχωριστή από τη σύνταξη αφυπηρέτησης του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά. Για ευκολία σας, το ποσό της μετα-συνταξιοδοτικής παροχής προστίθεται στην υπάρχουσα σύνταξη αφυπηρέτησης του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά, αλλά παραμένει ένα τελείως **χωριστό επίδομα**. Ο συνδυασμός της σύνταξης αφυπηρέτησης με τη μετα-συνταξιοδοτική παροχή θα αυξήσει σταδιακά το συνταξιοδοτικό σας εισόδημα (ακόμα και εάν παίρνετε ήδη το μέγιστο ποσό σύνταξης βάσει του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά). Κάθε έτος συνεισφορών θα αποφέρει νέα μετα-συνταξιοδοτική παροχή πληρωτέα τον επόμενο χρόνο. Δεν χρειάζεται να κάνετε αίτηση για τη μετα-συνταξιοδοτική παροχή· αν τη δικαιούστε, θα τη λάβετε αυτόματα, αρχίζοντας από το 2013.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι συνεισφορές από άτομα που λαμβάνουν ήδη σύνταξη αφυπηρέτησης του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά απλώς επαυξάνουν τη μετα-συνταξιοδοτική παροχή. Οι συνεισφορές αυτές δεν προσδίδουν δικαίωμα για, ούτε αυξάνουν το ποσό άλλων επιδομάτων του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά· ούτε υπόκεινται σε πιστωτική διάσπαση ή διαμοιρασμό της σύνταξης αφυπηρέτησης.

Από τον Ιανουάριο 2012, εάν εργάζεστε και σας απονέμεται σύνταξη αφυπηρέτησης από το Σχέδιο Συντάξεων Καναδά (CPP) ή το Σχέδιο Συντάξεων του Κεμπέκ (QPP), μπορεί να χρειαστεί να συνεισφέρετε στο Σχέδιο Συντάξεων Καναδά για τη μετα-συνταξιοδοτική παροχή, ανάλογα με την ηλικία σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη Μετα-συνταξιοδοτική παροχή, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο: www.servicecanada.gc.ca/cppchanges

Είστε ...	Ηλικίας 60 έως 65 ετών	Τουλάχιστον 65 ετών αλλά κάτω από 70
Αποδέκτης σύνταξης αφυπηρέτησης του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά ΚΑΙ παραμένετε εκτός του εργατικού δυναμικού .	Δεν επηρεάζεστε από τη νέα μετα-συνταξιοδοτική παροχή.	Δεν επηρεάζεστε από τη νέα μετα-συνταξιοδοτική παροχή.
Αποδέκτης σύνταξης αφυπηρέτησης του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά ΚΑΙ εργάζεστε ή θα επιστρέψετε στην εργασία εκτός Κεμπέκ. ή Αποδέκτης σύνταξης αφυπηρέτησης του Σχεδίου Συντάξεων Κεμπέκ ΚΑΙ εργάζεστε ή θα επιστρέψετε στην εργασία εκτός Κεμπέκ.	Ο εργοδότης σας πρέπει να παρακρατήσει από το μισθό σας ή τις αποδοχές σας, συνεισφορές για το Σχέδιο Συντάξεων Καναδά. Αν είστε αυτοαπασχολούμενος, θα πρέπει να καταβάλετε τις συνεισφορές που αντιστοιχούν και στον εργοδότη και στον υπάλληλο στη Φορολογική Δήλωση Εισοδήματος και Παροχών. Δεν χρειάζεται να υποβάλετε αίτηση για μετα-συνταξιοδοτική παροχή. Η μετα-συνταξιοδοτική παροχή θα σας καταβληθεί αυτόματα, αρχίζοντας από το 2013, εάν τη δικαιούστε.	Ο εργοδότης σας πρέπει να παρακρατήσει από το μισθό σας ή τις αποδοχές σας, συνεισφορές για το Σχέδιο Συντάξεων Καναδά. Αν είστε αυτοαπασχολούμενος, θα πρέπει να καταβάλετε τις συνεισφορές που αντιστοιχούν και στον εργοδότη και στον υπάλληλο στη Φορολογική Δήλωση Εισοδήματος και Παροχών, εκτός εάν θέλετε να σταματήσετε τις συνεισφορές στο Σχέδιο Συντάξεων Καναδά. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πέρασ συνεισφορών στο Σχέδιο Συντάξεων Καναδά, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Δημόσιας Οικονομικής Υπηρεσίας του Καναδά (Canada Revenue Agency), στο: www.cra.gc.ca/cpp ή τηλεφωνήστε στο 1-800-959-8281. Δεν χρειάζεται να υποβάλετε αίτηση για μετα-συνταξιοδοτική παροχή. Η μετα-συνταξιοδοτική παροχή θα σας καταβληθεί αυτόματα, αρχίζοντας από το 2013, εάν τη δικαιούστε..

Τμήμα 5 - Συμπληρώνεται όταν Υποβάλλετε Αίτηση για Σύνταξη Επιζώντων ή Παροχή λόγω Θανάτου

Ερωτήσεις 18 έως 20

Οι απαιτούμενες πληροφορίες στις ερωτήσεις 18 έως 20 αναφέρονται στο πρόσωπο που υποβάλλει την αίτηση για σύνταξη επιζώντων ή παροχή λόγω θανάτου. Θα πρέπει να απαντήσετε στις ερωτήσεις αυτές χρησιμοποιώντας το δικό σας όνομα και τη δική σας διεύθυνση, άσχετα με το αν είστε ο επιζών σύζυγος ή σύντροφος με βάση το κοινό δικαίωμα του αποβιώσαντα, ή (σε περίπτωση αίτησης για παροχή λόγω θανάτου) αντιπρόσωπος των κληρονόμων του αποβιώσαντα.

Στην ερώτηση 19 πρέπει να σημειώσετε την σημερινή διεύθυνση κατοικίας σας. Αν επιθυμείτε να παραλαμβάνετε την αλληλογραφία σας που σχετίζεται με την αίτησή σας καθώς και τις πληρωμές της παροχής σας σε διαφορετική διεύθυνση, παρακαλώ δώστε αυτή τη διεύθυνση σε απάντηση της ερώτησης 20, διαφορετικά σημειώστε «η ίδια όπως στην ερώτηση 19».

Ερώτηση 21

Παρακαλώ σημειώστε τη σχέση σας προς τον αποβιώσαντα εισφορέα (π.χ. σύζυγος, σύντροφος με βάση το κοινό δίκαιο, μητέρα, πατέρας, γιος, κόρη, αδελφός, αδελφή, εκτελεστής της διαθήκης του αποβιώσαντα, κλπ.).

Ερώτηση 22

Παρακαλώ σημειώστε αν υπάρχει εκτελεστής διαθήκης, ή διαχειριστής ή νόμιμος αντιπρόσωπος των κληρονόμων του αποβιώσαντα εισφορέα. Αν το πρόσωπο αυτό δεν είναι ο επιζών σύζυγος ή σύντροφος με βάση το κοινό δίκαιο, θα πρέπει να υποβάλλει *ξεχωριστή* αίτηση για την παροχή λόγω θανάτου. Αν δεν υπάρχει τέτοιο πρόσωπο, ή αν το πρόσωπο αυτό είναι ο επιζών σύζυγος ή σύντροφος με βάση το κοινό δίκαιο, ο επιζών σύζυγος ή σύντροφος με βάση το κοινό δίκαιο θα πρέπει να υποβάλει αίτηση για παροχή λόγω θανάτου σημειώνοντας το τετραγωνάκι «παροχή λόγω θανάτου» στη σελίδα 1 του εντύπου αίτησης.

Ερώτηση 23

Αν υποβάλλετε αίτηση για δική σας σύνταξη επιζώντων, παρακαλώ σημειώστε τον δικό σας Καναδικό Αριθμό Κοινωνικών Ασφαλίσεων (αν έχετε). Αν υποβάλλετε αίτηση εκ μέρους του/της επιζώντος συζύγου ή συντρόφου με βάση το κοινό δίκαιο, παρακαλώ σημειώστε τον δικό του/της Καναδικό Αριθμό Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Ερώτηση 24

Το οικογενειακό σας όνομα κατά την γέννησή σας είναι αναγκαίο για σκοπούς σωστής αναγνώρισής σας αν έχετε αλλάξει το όνομά σας λόγω γάμου ή για άλλους λόγους. .

Ερώτηση 25

Παρακαλώ σημειώστε κατά πόσο πιστεύετε ότι είστε ανάπηρος/η. (Δείτε τη σελίδα 5 αυτού του οδηγού - «Σύνταξη Αναπηρίας από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων» - για τον ορισμό του όρου «ανάπηρος»). Αν είσαταν ηλικίας κάτω των 35 ετών κατά το χρόνο του θανάτου του εισφορέα και είστε ανάπηρος/η σύμφωνα με τον ορισμό του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων, μπορεί να δικαιούστε σύνταξη επιζώντων ακόμη και αν δεν έχετε υπό την φροντίδα σας εξαρτώμενο τέκνο. Αν είσαταν ηλικίας άνω των 35 ετών αλλά κάτω των 45 ετών κατά το χρόνο του θανάτου του εισφορέα και είστε ανάπηρος/η σύμφωνα με τον ορισμό του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων, το ποσό της σύνταξης επιζώντων θα είναι μεγαλύτερο από εκείνο που θα παίρνατε αν δεν είσαταν ανάπηρος/η.

Ερωτήσεις 26 και 27

Τα στοιχεία που απαιτούνται στις ερωτήσεις αυτές είναι αναγκαία προκειμένου να μπορέσει η Υπηρεσία Καναδά (Service Canada) να διαπιστώσει κατά πόσο είστε επιζών σύζυγος ή σύντροφος με βάση το κοινό δίκαιο, σύμφωνα με τον ορισμό του Καναδικού Σχεδίου Συντάξεων. (Δείτε τη σελίδα 3 αυτού του οδηγού για τον ορισμό του όρου «επιζών σύζυγος ή σύντροφος με βάση το κοινό δίκαιο» σύμφωνα με το Σχέδιο).

Ερωτήσεις 28 και 29

Αν είσαταν ηλικίας κάτω των 45 ετών κατά το χρόνο του θανάτου του εισφορέα, τα στοιχεία που απαιτούνται στις ερωτήσεις αυτές είναι αναγκαία προκειμένου να μπορέσει η Υπηρεσία Καναδά να αποφασίσει σχετικά με την απονομή σύνταξης επιζώντων.

Τμήμα 6 - Συμπληρώνεται όταν Υποβάλλετε Αίτηση για Επίδομα Επιζώντος Τέκνου

Η παροχή επιζώντος τέκνου ηλικίας κάτω των 18 ετών καταβάλλεται συνήθως στο πρόσωπο που έχει την φροντίδα του τέκνου. Το επίδομα επιζώντος τέκνου καταβάλλεται απ' ευθείας σε τέκνα ηλικίας 18 έως 25 ετών τα οποία φοιτούν ανελλιπώς σε σχολείο ή πανεπιστήμιο. Το καθένα από αυτά τα παιδιά μεγαλύτερης ηλικίας θα πρέπει να υποβάλλει δική του ξεχωριστή αίτηση. (Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε τη σελίδα 4 του Οδηγού αυτού - «Επίδομα Επιζώντος Τέκνου από το Καναδικό Σχέδιο Συντάξεων»).

Ερώτηση 30

Παρακαλώ σημειώστε όλα τα επιζώντα τέκνα του εισφορέα εκ μέρους των οποίων υποβάλλετε αίτηση για παροχές καθώς επίσης τις ημερομηνίες γέννησής τους, και υποβάλλετε πιστοποιητικό γέννησης για κάθε τέκνο.

Αν είστε τέκνο ηλικίας 18 έως 25 ετών, σημειώστε το δικό σας όνομα όταν γεννηθήκατε και την ημερομηνία γέννησής σας, και υποβάλλετε το πιστοποιητικό γέννησής σας.

Ερωτήσεις 31 και 32

Παρακαλώ συμπληρώστε τις ερωτήσεις αυτές μόνο αν είστε ηλικίας 18 ετών και πάνω και υποβάλλετε αίτηση για δικό σας επίδομα επιζώντος τέκνου, ή αν υποβάλλετε αίτηση για την παροχή αυτή εκ μέρους εξαρτωμένου τέκνου αλλά δεν υποβάλλετε ταυτόχρονα αίτηση για σύνταξη επιζώντων. Αν υποβάλλετε αίτηση τόσο για επιζών τέκνο κάτω των 18 ετών το οποίο βρίσκεται υπό την φροντίδα σας όσο και για σύνταξη επιζώντων, παρακαλώ αφήστε τις ερωτήσεις 31 και 32 κενές.

Τμήμα 7 - Υπογραφή Αιτητή

Με την υπογραφή σας επιβεβαιώνετε την αλήθεια των πληροφοριών που καταχωρήθηκαν στην αίτηση. Επιπλέον εξουσιοδοτείτε τον αρμόδιο φορέα της Ελλάδος για παροχή πληροφοριών στην Υπηρεσία Καναδά (Service Canada), οι οποίες δυνατό να επηρεάσουν το δικαίωμά σας για Καναδικές παροχές για τις οποίες αποτείνεστε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν κάνετε λανθασμένη ή παραπλανητική δήλωση, μπορεί να υποστείτε διοικητική χρηματική ποινική ρήτρα και τόκο, αν ισχύει θέμα τόκου, δυνάμει του *Σχεδίου Σύνταξης Καναδά ή του Νόμου Ασφάλισης Γήρατος*, ή μπορεί να κατηγορηθείτε για παράβαση. Όσα επιδόματα έχετε δεχθεί ή λάβει χωρίς να τα δικαιούστε, θα πρέπει να επιστραφούν.

Η δήλωση μάρτυρα απαιτείται μόνο όταν ο αιτητής υπογράψει με σταυρό.

Επικυρωμένα φωτοαντίγραφα πρωτότυπων εγγράφων

Είναι προτιμότερο να στείλετε επικυρωμένα αντίγραφα αντί τα πρωτότυπα των εγγράφων. Αν επιλέξετε να στείλετε τα πρωτότυπα, στείλτε τα με συστημένη επιστολή. Θα σας επιστρέψουμε τα πρωτότυπα.

Φωτοαντίγραφο ενός πρωτοτύπου εγγράφου γίνεται αποδεκτό μόνο εάν είναι ευανάγνωστο και εάν είναι επικυρωμένο πιστό αντίγραφο του πρωτοτύπου. Μπορείτε να ζητήσετε από ένα από τα ακόλουθα άτομα να επικυρώσει το φωτοαντίγραφο σας:

- Λογιστής
- Αρχηγός Κοινότητας Πρώτων Εθνών
- Υπάλληλος του Κέντρου Εξυπηρέτησης Καναδών που ενεργεί υπό επίσημη ιδιότητα
- Διευθυντής Γραφείου Τελετών
- Ειρηνοδίκης
- Δικηγόρος
- Δικαστής
- Διευθυντής Οργανισμού Χρηματοδότησης
- Ιατροί και Επαγγελματίες στο τομέα Υγείας
Ειδικός χειροπρακτικής, Οδοντίατρος, Ιατρός, Φαρμακοποιός, Ψυχολόγος, Εξειδικευμένος ή δηλωμένος νοσοκόμος, Ειδικός οφθαλμομέτρησης, Οφθαλμολόγος.
- Βουλευτής ή μέλος του προσωπικού του
- Μέλος του Επαρχιακού Νομοθετικού Σώματος ή μέλος του προσωπικού του
- Ιερέυς, Θρησκευτικός εκπρόσωπος
- Ανώτερος δημοτικός υπάλληλος
- Συμβολαιογράφος
- Αρμόδιος υπάλληλος υπηρεσίας της ομοσπονδιακής κυβέρνησης ή της επαρχιακής κυβέρνησης ή ενός φορέα αυτών
- Ανώτερος υπάλληλος Πρεσβείας, Προξενείου ή Υπάτης Αρμοστείας
- Επίσημος εκπρόσωπος μιας χώρας με την οποία ο Καναδάς έχει αμοιβαία συμφωνία κοινωνικής ασφάλισης
- Αστυνομικός
- Διευθυντής ταχυδρομείου
- Επαγγελματίας Μηχανικός
- Κοινωνικός λειτουργός
- Δάσκαλος/Καθηγητής μέσης εκπαίδευσης

Οι επικυρωτές των φωτοαντιγράφων πρέπει να συγκρίνουν το πρωτότυπο με το φωτοαντίγραφο, να δηλώσουν την επίσημη ιδιότητά τους ή το επίσημο αξίωμά τους, να υπογράψουν και να γράψουν ολογράφως το όνομά τους, να δηλώσουν τον αριθμό τηλεφώνου τους και να σημειώσουν την ημερομηνία επικύρωσης του εγγράφου.

Πρέπει να γράψουν επίσης στο φωτοαντίγραφο την εξής πρόταση: **Το φωτοαντίγραφο αυτό είναι πιστό αντίγραφο του πρωτοτύπου, το οποίο δεν έχει διόλου τροποποιηθεί.**

Εάν το κείμενο του εγγράφου συνεχίζεται στο πίσω μέρος του φύλλου, τότε πρέπει να γίνει φωτοτύπηση και επικύρωση και των δύο πλευρών. Δεν επιτρέπεται να επικυρώσετε εσείς οι ίδιοι τα πρωτότυπα εγγράφων σας, ούτε να ζητήσετε από συγγενή να κάνει αυτό για σας. Παρακαλείσθε να σημειώσετε τον Αριθμό Κοινωνικής Ασφάλισης Καναδά (Canadian Social Insurance Number) στα φωτοαντίγραφα που θα μας στείλετε

Προστασία Προσωπικών Πληροφοριών

Οι πληροφορίες που παρέχετε, συλλέγονται σύμφωνα με την αρχή της νομοθεσίας Ασφάλισης Γήρατος και του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά με σκοπό τον καθορισμό του δικαιώματός σας για επιδόματα. Ο αριθμός κοινωνικής ασφάλισης (SIN) συλλέγεται σύμφωνα με το τμήμα 52 των κανονισμών του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά, το τμήμα 15 των κανονισμών Ασφαλίσεων Γήρατος και σύμφωνα με τις σχετικές με το SIN οδηγίες της γραμματείας του Υπουργείου Οικονομικών, ως εξουσιοδοτημένου χρήστη του αριθμού κοινωνικής ασφάλισης. Ο αριθμός κοινωνικής ασφάλισης χρησιμοποιείται για να εξασφαλίσει την ακριβή ταυτοποίηση του ατόμου ώστε να αναρτηθούν σωστά οι συμβληθείσες αποδοχές, επιτρέποντας τον ακριβή υπολογισμό των επιδομάτων και δικαιωμάτων. Ο αριθμός κοινωνικής ασφάλισης χρησιμοποιείται επίσης για την επαλήθευση εισοδημάτων με τη Δημόσια Οικονομική Υπηρεσία του Καναδά, για καλύτερη εξυπηρέτησή σας και την ελαχιστοποίηση διπλασιασμού υπηρεσιών της κυβέρνησης.

Η υποβολή της αίτησης αυτής είναι εθελοντική. Αλλά, αν αρνηθείτε την παροχή προσωπικών πληροφοριών, το Τμήμα Ανθρωπίνου Δυναμικού και Ανάπτυξης Δεξιοτήτων Καναδά, δεν δύναται να επεξεργαστεί την αίτησή σας.

Οι πληροφορίες που παρέχετε μπορεί να χρησιμοποιηθούν και/ή να χορηγηθούν για την ανάλυση στρατηγικής, έρευνα και/ή σκοπούς αξιολόγησης. Για τη διεξαγωγή αυτών των δραστηριοτήτων, είναι πιθανή η διασύνδεση διαφόρων πληροφοριακών πηγών, υπό την επιτήρηση και τον έλεγχο του Τμήματος Ανθρωπίνου Δυναμικού και Ανάπτυξης Δεξιοτήτων Καναδά. Εντούτοις, οι πρόσθετες αυτές χρήσεις και/ή χορηγήσεις των προσωπικών σας πληροφοριών δεν θα έχουν ποτέ ως αποτέλεσμα τη λήψη διοικητικής απόφασης για το άτομό σας (όπως επί παραδείγματι μία απόφαση για το δικαίωμά σας σε κάποιο επίδομα).

Οι πληροφορίες που παρέχετε μπορεί να μοιραστούν εντός του Τμήματος Ανθρωπίνου Δυναμικού και Ανάπτυξης Δεξιοτήτων Καναδά, με οποιαδήποτε ομοσπονδιακή οργάνωση, επαρχιακή αρχή ή δημόσιο σώμα που έχει δημιουργηθεί βάσει επαρχιακού νόμου, με τα οποία το Υπουργείο Ανθρωπίνου Δυναμικού και Ανάπτυξης Δεξιοτήτων Καναδά έχει υπεισέλθει σε συμφωνία και/ή με τρίτα, μη κυβερνητικά μέρη, με σκοπό τη διαχείριση του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά, το νόμο Ασφάλισης Γήρατος, άλλες κοινοβουλευτικές πράξεις και ομοσπονδιακούς ή επαρχιακούς νόμους, καθώς και για την ανάλυση στρατηγικής, έρευνα και/ή σκοπούς αξιολόγησης. Οι πληροφορίες μπορεί να μοιραστούν με τη κυβέρνηση άλλων χωρών σύμφωνα με συμβάσεις για τη αμοιβαία διαχείριση ή λειτουργία του νόμου αυτού, του νόμου Ασφάλισης Γήρατος και του Σχεδίου Συντάξεων Καναδά.

Η διαχείριση των προσωπικών πληροφοριών σας γίνεται σύμφωνα με το Νόμο Ασφάλισης Γήρατος, το Σχέδιο Συντάξεων Καναδά και την Πράξη Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων. Έχετε το δικαίωμα στην πρόσβαση και την προστασία των προσωπικών σας πληροφοριών. Θα φυλάσσονται στην Τράπεζα Προσωπικών Πληροφοριών HRSDC PPU 146 (CPP) και την Τράπεζα Προσωπικών Πληροφοριών HRSDC PPU 116 (OAS). Οδηγίες για τη λήψη αυτών των πληροφοριών περιγράφονται στο κυβερνητικό δημοσίευμα με τον τίτλο: *Πηγή Πληροφοριών* που βρίσκεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: **www.infosource.gc.ca**. Η *Info Source* είναι επίσης διαθέσιμη στο διαδίκτυο, σε οποιοδήποτε Κέντρο της Υπηρεσίας Καναδά.